

**Генеральная Ассамблея  
Совет Безопасности**

Distr.: General  
21 February 2002  
Russian  
Original: French

Генеральная Ассамблея  
Пятьдесят шестая сессия  
Пункт 18 повестки дня  
**Осуществление Декларации о предоставлении  
независимости колониальным странам и народам**

**Совет Безопасности  
Пятьдесят седьмой год**

**Идентичные письма Постоянного представителя Алжира  
при Организации Объединенных Наций от 21 февраля  
2002 года на имя Генерального секретаря и Председателя  
Совета Безопасности**

По поручению моего правительства, ознакомившись с докладом Генерального секретаря о ситуации в отношении Западной Сахары от 19 февраля 2002 года (S/2002/178), имею честь довести до Вашего сведения следующие комментарии и замечания.

1. Прежде всего Алжир хотел бы выразить свою признательность и благодарность Генеральному секретарю и его Личному посланнику г-ну Джеймсу Бейкеру III за их неустанные усилия, направленные на достижение справедливого и прочного урегулирования вопроса о Западной Сахаре. В этом отношении Алжир приветствует реализм, трезвость и объективность, проявленные ими при подготовке доклада и содержащихся в нем выводов.
2. Алжир считает, что после вынесения консультативного заключения от 29 января 2002 года (S/2002/161), в котором четко и своевременно напоминает и подтверждается, что Королевство Марокко незаконно оккупирует Западную Сахару и что оно не может в этой связи претендовать на какую-либо законность или международное признание, кроме как в качестве оккупирующей державы, Генеральный секретарь в пункте 48 своего доклада напомнил о том, что если план урегулирования (см. S/21360 и Corr.1 и S/22464), согласованный обеими сторонами в конфликте, Королевством Марокко и Западной Сахарой, и одобренный Советом Безопасности и Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций, не удалось реализовать и что если имеется опасность возникновения новых препятствий при его осуществлении в будущем, то это объясняется тем, что «Марокко заявило о нежелании продолжать усилия, связанные с планом урегулирования».
3. Алжир, который принял к сведению четыре варианта, представленные в докладе (пункты 48–51), хотел бы разъяснить членам Совета свою позицию в

отношении каждой из возможностей, рассматриваемых Генеральным секретарем и его Личным посланником:

- что касается первого варианта, то само собой разумеется, что это вариант, с удовлетворением встреченный Алжиром, который всегда оказывает всемерную поддержку осуществлению плана урегулирования, будучи убежденным в том, что организация свободного и справедливого референдума по вопросу о самоопределении была бы справедливым и наиболее уместным способом предоставления народу Западной Сахары, находящемуся под марокканской оккупацией, возможности свободно определить свою судьбу в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи, содержащей Декларацию о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и соответствующими резолюциями Ассамблеи и Совета Безопасности.

Алжир считает, что план урегулирования является существенным и что процесс деколонизации Западной Сахары может быть доведен до конца, если только Организация Объединенных Наций проявит необходимую решимость, и в этой связи предложение Генерального секретаря и его Личного посланника, допускающее возможность не требовать соблюдения процедуры получения согласия сторон, которая позволила одной из них, названной теперь Генеральным секретарем, как это было отмечено мною выше, более чем на 10 лет отсрочить проведение референдума по вопросу о самоопределении, могло бы создать условия для упорядоченного и согласованного осуществления плана.

- Алжир неоднократно официально заявлял о своем несогласии с проектом рамочного соглашения, исходя, в частности, из того, что этот проект, который был выработан, как указывается в докладе Генерального секретаря (пункт 35) в ходе встречи в Берлине 28 сентября 2000 года, когда марокканская делегация предложила «долгосрочное и окончательное решение, учитывающее суверенитет и территориальную целостность Марокко», предусматривал запрограммированное присоединение к Королевству Марокко.

Алжир хотел бы вновь высказать свои основные возражения в отношении этого проекта рамочного соглашения, который, какой бы ни была степень автономии, которую он мог бы предоставить населению территории, имеет тот недостаток, что в нем затеняется неизбежная реальность, заключающаяся в том, что вопрос о Западной Сахаре является вопросом деколонизации и что он наделил бы одну из стран суверенитетом над территорией, которую она занимает противозаконно.

- В отношении третьего варианта, в основе которого лежит стремление обеспечить продолжение оказания всесторонней поддержки усилиям Личного посланника, направленным на отыскание окончательного решения вопроса о Западной Сахаре на основе принципов справедливости и законности, Алжир хотел бы вновь заявить, что он по-прежнему готов изучить любое предложение в отношении политического решения, которое в полной мере учитывало бы законные национальные интересы сахарского народа.

- Что касается четвертого варианта, то Алжир, искренне призывающий к справедливому и окончательному урегулированию вопроса о Западной Сахаре, которое позволило бы братским марокканскому и сахарскому народам жить в условиях мира, стабильности и согласия, а процессу создания арабского Магриба — вернуться в свою нормальную колею и продвигаться на пути к своему естественному завершению, а именно — к интеграции всех его народов в гармоничное, единое и процветающее целое, считает, что Организация Объединенных Наций должна более решительно и активно участвовать в справедливом и окончательном урегулировании вопроса о Западной Сахаре.

4. • Руководствуясь стремлением способствовать смягчению напряженности и внести свой вклад в урегулирование вопроса о Западной Сахаре, Алжир, в своем качестве страны-наблюдателя за процессом осуществления плана урегулирования и соседней страны, будет продолжать безоговорочно поддерживать усилия Генерального секретаря и его Личного посланника в целях достижения справедливого, прочного и отвечающего требованиям международной законности решения вопроса о Западной Сахаре, и призывает Организацию Объединенных Наций, и особенно Совет Безопасности, в полной мере выполнять возложенные на них обязанности в отношении сахарского народа, как это предусматривается в Уставе Организации Объединенных Наций.

Буду признателен Вам за распространение текста настоящего письма в качестве официального документа Генеральной Ассамблеи по пункту 18 повестки дня и в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Абдалла **Баали**  
Посол

---